

# LUPTA NOASTRĂ

BULETIN INFORMATIV EDITAT DE AGENȚIA  
'ELLAS-PRESS'

REDACȚIA: BUCUREȘTI B-dul ANA IPĂTESCU Nr. 29 TEL. 2.74.23

Taxa poștală plătită în numerar conform aprobării Direcțiunii Generale P. T. T. Nr. 155.758 din 24 Iunie 1948;

## ABONAMENTE

	Anual	6 luni
Pentru instituții	Lei 5.000	3.000
Pentru organizații politice, organizații de masă și presă	2.500	1.500
Pentru particulari	1.600	800

## STAREA DE MIZERIE A CELOR 750.000 DE ȚĂRANI EVACUAȚI CU FORȚA DIN SATELE LOR DE CATRE MONARHO-FASCIȘTI

Printr'un comunicat, Guvernul Democrat Provizoriu al Greciei propune țăranilor evacuați, unica soluție pentru salvarea lor: înapoierea la vetrelor lor

Postul de radio „Grecia Liberă” a transmis ieri comunicatul din 6-12-48 al Guvernului Democrat Provizoriu, care în rezumat, cuprinde cele ce urmează:

Tragedia țăranilor evacuați cu forța continuă. Monarho-fasciștii nu încetează de a prinde cu arcanul pe bieții țărani, scoțându-i din căminele lor, transportându-i în orașe și torturându-i. Numărul celor evacuați se ridică la 750.000. Aceștia sunt decimați de lip-suri, foame și boli. Din pricina

aceasta, femeile și fetele celor evacuați sunt silit să ducă o viață în promiscuitate. Odată cu venirea iernii, moartea lor este sigură, aceștia depinzând de „caritatea” bestiilor monarho-fasciste.

Pentru salvarea acestor ne-

norociți, Guvernul Democrat Provizoriu propune unica soluție, adică înapoierea țăranilor evacuați cu forța, la casele lor din Grecia Liberă, fără sind locurile torturei monarho-fasciste. Guvernul Democrat

(Continuare în pagina 4-a)

## GUVERNUL MONARHO-FASCIST DELA ATENA NU DOREȘTE LINIȘTEA IN BALCANI

Postul de radio Londra a transmis ieri că într'un ziar parizian s'a publicat o telegramă a ministrului Bulgariei Kolarof. Telegrama anunță că, deși a fost în perspectivă un acord între Grecia și Bulgaria, totuși acest proiect a căzut, întrucât în ultimul moment, dl. Evatt, în urma cererii guvernului grec, a retras două condiții.

1. Restabilirea legăturilor diplomatice.
2. Recunoașterea granițelor actuale.
3. Crearea unui comitet de frontieră.
4. Inapoierea copiilor greci.

### 5. Discuții în legătură cu protecția refugiaților și a minorităților

În urma cererii guvernului grec, dl. Evatt a retras următoarele două puncte și anume: a) Recunoașterea granițelor actuale și b) Discuții în legătură cu protecția refugiaților și minorităților.

Telegrama ministrului Kolarof dovedește pentru încă o dată, că guvernul monarho-fascist din Atena nu dorește liniștea în Balcani, că a minat acordul prin pretențiile sale aventuroase asupra teritoriilor și că nu este altceva, decât un organ în mâinile ață-tătorilor războiului în Balcani.

### FRUNTAȘI AI MIȘCĂRII DE ELIBERARE



LEONIDAS STRINGOS

Ministru al Economiei Naționale și provizoriu Ministru al Aproximării în Guvernul Democrat Provizoriu al Greciei

## JURNALUL

Evenimentelor din Decembrie 1944

11 Decembrie 1944

A căzut și circumscripția a V-o de poliție, cum și imobilul în care se află unitatea de poliție însărcinată cu serviciul circulației.

S'a predat „ELAS“-ului, și garnizoana engleza dela uzina de apă a societății americane „Wlen“. A fost ocupat „Institutul contra can-

cerului” și sediul H-itilor (organizația fascistă) „Delfi“.

Englezii au luat din Spitalul Popular 150 de răniți ai „ELAS“-ului și i-au transportat la închisoarea din Gudi.

Ambulanța spitalului a fost atacată cu focuri de armă pe bu-

(Continuare în pag. 2-a)

# VIATA IN GRECIA LIBERA

**Toate puterile emană dela popor, sunt pentru popor și exercitate de popor.**

(Art. III din actul Constituțional).

A trecut un an dela instaurarea puterii populare în regiunile eliberate ale Greciei, garantându-se drepturile suverane ale poporului.

A fost proclamată inviolabilitatea libertăților sociale ale cetățenilor greci. Munca a fost recunoscută ca o funcție socială fundamentală. Femeia și-a dobândit egalitatea socială. Deasemeni și minorităților naționale le-a fost recunoscută egalitatea drepturilor. Poporul a fost chemat la urne, pentru a alege în mod liber, Consiliile și Tribunalele sale Populare.

Populația din regiunile libere a primit cu un entuziasm fără precedent, promulgarea legilor care garantau, pentru prima dată în Grecia un regim democratic popular. Primele alegeri pentru Consiliile și Tribunalele populare au fost o adevărată sărbătoare, pentru poporul care a participat într'un număr impresionant și aceasta deoarece prin cele două instituții pur populare, poporul, ca factor unic în exercitarea puterilor sale, este singurul administrator în localitatea unde se află, rezolvându-și singur toate problemele, în mod cel mai potrivit. Prin Adunarea sa Generală, poporul controlează puterile populare pe care le-a ales și are dreptul a-le schimba, în cazul când acestea nu se arată demne în îndeplinirea îndatoririlor lor.

Toate problemele privind sănătatea publică, prevederea socială și dezvoltarea producției, sunt rezolvate chiar de fiecare sat în parte, în cadrul interesului general.

## INFAPTUIREA REFORMEI AGRARE

Din primele zile ale instaurării sale, puterea populară, s'a ocupat în mod deosebit de chestiunea agrară și de desființarea sistemului feudal. 51.533 pogoane de pământ au fost împărțite la 3.005 familii de țărani față pământ sau mici cultivatori. 6.300 pogoane ale lacului secat Xiniada erau exploatate de Banca Națională, această lipitoare prin excelență a țăranilor. Indată ce Armata Democrată a eliberat această regiune, Consiliile Populare, aparținând a 18 sate din împrejurimi, au împărțit frățește și în spirit de echitate, această întindere de pământ. Au primit loturi peste 827 țărani, cari nu aveau pământ. De asemenea, cele 33.000 pogoane de pământ, din regiunea Axa, pe cari din nastia Gluksburg le furase poporul grec, au fost împărțite de puterea populară, satelor eliberate din această regiunea.

## JUSTITIA POPULARA

Justiția Populară, aleasă de popor a dat locuitorilor posibilitatea de a judeca pe loc orice chestiune, fără cheltuieli inutile și fără amânări interminabile Tribunalele Populare alese de popor, împart dreptatea într'un mod simplu și efectiv, pe baza unui cod progresist și deloc complicat, tinând seamă de interesul național și nu al unei cliici restrânse de exploatare. În felul acesta, diferențele individuale au fost eduse la minimum și cea mare parte dintr'acțea sunt rezolvate pe cale de împăciuire.

„Altă dată — spuneau reședintele Tribunalelor Populare din Sf. Ghermanos, din Florina, — locuitorii satului nostru aveau mereu defărăce cu Tribunalele. Diferențele pe cari le-am avut de judecat în timpul acestui an, sunt egale cu ceatace avem de judecat altă dată într'o singură zi.

Iar înainte impriuinții nu găseau niciodată dreptate. Se găseau înotdeauna mărtori falși și judecători cari țrețineau cădouri...

## INVATAMANTUL

În timp ce guvernauții au în-

chis peste 3.000 școli, puterea populară, cu toate dificultățile enorme ce întâmpină a deschis școli și face totul pentru ridicarea nivelului cultural al cetățenilor. În satele eliberate din Rumeli au funcționat anul trecut 44 școli cu 1.880 elevi, alte 146 școli cu 177 profesori au funcționat în Macedonia și Tracia eliberată. Un număr de 3.500 elevi mănâncă în cantinele școlare. Puterea Populară a distribuit 6.000 abecedare și 12.000 caete. În regiunile libere din Peloponez au fost fondate o Academie Pedagogică și un liceu.

Pe de altă parte, funcționează în toate regiunile eliberate, cursuri speciale pentru analfabeți. Numai în regiunea Florina, peste 1.000 persoane au învățat să scrie și să citească.

**Toți grecii, indiferent de sex sunt egali și au drepturi politice și civile egale. Minoritățile naționale se bucură de egalitatea drepturilor politice și civile.**

Art. IV din actul Constituțional.

# JURNALUL

Evenimentelor din Decembrie 1944

(Urmare din pag. 1-a)

levarul Alexandru, fiind lovit un medic și o soră.

La Pireu o auto-ambulanta a fost atacată cu mitraliere și mitraliere, în momentul în care cobora din el personulul medical, deși semnele Crucii Roșii erau vizibile.

Cartierul Aghios Gheorghios și Cochinia din Pireu au fost atacate de contra-torpile engleze. S'a bombardat cu sălbăticie și cartierul Critica, Mamaia, Amfilia și Caintoi. Populația acestor cartiere a avut mulți morți și răniți.

Din inițiativa „EAM“-ului, începe distribuirea alimentelor (detinute de Crucea Roșie).

12 Decembrie 1944

Ziarul „Rizospastis“ și „Elefteri Ellada“ au publicat proclamația aprobată în recenta adunare a Comitetului Central al „E. A. M.“-ului, cum și condițiunile Comitetului Central al organizației militare „ELAS“, pentru încetarea ostilităților.

„ELAS“ continuându-și înaintarea sa sistematică către centru, pune stăpânire pe loculul Siguranței Generale, distrugând aproape pe aceasta cetate anti-populară. Printre un îndrăzneț atâră o cruceră în piața Balthis, 8 motocicletele en-

gleze, cum și 2 automobile. Atacurile engleze în cartierul Marcian. Psiri, Nea-Smirni, Kudurioni au fost respinse cu pierderi pentru aceștia. Cruzimile împotriva populației au fost continuate și eți. Avioanele au aruncat bombe grele asupra cartierului Liosia de jos. La Pangrati au căzut multe obuze de mortier. Sunt multe victime. Deasemenia fost lovit în mod sălbătic, centrul orașului Pireu, cum și cartierele Vathia și Strefi Pe străzile centrale, unde s'a exercita puterea Papaandreu, Hitlerii jandarmii și buradazii ucid și jefuesc magazinele.

Poporul continuă să ridice bariade în toate cartierele.

Președintele Crucii Roșii Internaționale, de Rénier a mulțumit Comitetului Central al E. A. M.-ului, pentru contribuția sa în distribuirea alimentelor, exprimându-și satisfacția pentru faptul că, deși poporul suferă de foame, nu s'a format nici unul din depozitele Crucii Roșii Internaționale din regiunea ocupată de „E.A.M.“ și „ELAS“.

Șeful stângii, la întrunire o partidului laburist din Anglia a caracterizat ca fascistă afirmația lui Revin, prin care acesta declarase că în chestiunea greacă își însușește punctul de vedere a lui Churchill.

# INFERNUL DIN GRECIA SUBJUGATĂ

DESVĂLUIRILE FĂCUTE DE UN ZIAR AMERICAN

## Teroarea din Peloponez

Ziarul „New York Post” din New-York publică un articol primit dela corespondentul său din Tripolis-Grecia, care cuprinde printre altele și următoarele:

Procesele deschise împotriva cetățenilor greci, învinuiți de delictе contra statului, sunt fără sfârșit.

Curtea Marțială monarho-fascistă din Peloponez ține ședință în permanentă. Din Ianuarie și până acum, au fost cercetate și judecate 400 procese, în cari figurau ca acuzați între 1-19 persoane. În prezent, Curțile Marțiale pregătesc judecarea altor 80 procese.

Acuzații politici sunt deținuți în beciuri și trăesc în condiții de viață cu neputință de descris. Femei bătrâne dorm pe scânduri, iar în cel mai bun caz, pe rogojini. Femei tinere și fete dorm cu rândul, deoarece sunt atât de multe, încât nu au loc să doarmă toate odată.

Din cele 400 hotărâri ale Curților Marțiale în legătură cu procesele cari s'au judecat până acum în Peloponez, 42 persoane dintre cele acuzate au fost con-

damnate la moarte, 45 la muncă silnică pe viață, iar aproape 100, la închisoare, variind între 15 și 20 de ani.

Condamnând justiția greacă, corespondentul ziarului arată că

### DIN „AVANTAGIILE” PLANULUI MARSHALL

Proclamarea legii marțiale, este urmată de o intensificare a teroarei în toată țara. Numai în Peloponez, unde a și început aplicarea legii marțiale, în afară de urgiile teroriste pe cari ziarul american „New-York-Post” le critica într'un comentariu, relativ la Tripoli, în ultimele zile s'au semnalat următoarele:

La Andritsena a fost executat Panaghiotis Kukis, din batalionul 61; 3 cetățeni au fost arestați la Isari din Megalopolis; alți 3 la Gurtsadin—Olimpia, 5 la Molauș, 3 la Koskin din

judecătorii greci condamnă numai pentru ideile lor politice, oameni nevinovați. La început se operează arestări, iar apoi este adunat materialul care să justifice aceste arestări.

În Ia, 30 cetățeni din satele regiunii Calavrita, o casă a fost incendiată în satul Ano Delasia de către batalionul 618 și alte 5 case au fost incendiate de acelaș batalion în Mernisi din Calavrita.

În țară întreagă, crima și samavolnicia, forța și teroarea, se întesesc sub apăsătoarea tăcere pe care o impune legea marțială, ferșirea celui de al doilea plan Marshall, conform ordinelor pe cari el însuși le-a dat la fața locului.

## Regina hitleristă Frederichi organizează o «colectă» cu sprijinul poliției

În Grecia subjugată, monarho-fasciștii au început activitatea pentru strângerea fondului „flanela soldatului”, luându-se dela cei desbrăcați și infometați, haina care le acoperă trupul în frigul iernii

Desigur trebuia mai întâi proclamată legea marțială și după aceea să fie începută colecta pentru „fa-

nela soldatului”. Lămuririle postului de radio și ale ziarelor din Atena, asupra modului cum se desfășoara colecta, sunt destul de locvente. Echipele de colectare și au început activitatea în colaborare cu posturile de jandarmerie din fiecare regiune... În fiecare echipă în parte și câte un ofițer de poliție... Multe persoane cari lipseau de acasă sau care au uitat să-și îndeplinească această obligație, vin la posturile polițienești pentru a-și da obolul. Și cine îndrăznește să nu dea, vai de el... Datorită legii marțiale, populația din Atena și Pirou a fost jefuită, cu concursul ofițerilor de poliție și jandarmeriei, de aproape două miliarde și jumătate drahme, peste impozitul pe care poporul grec îl plătește „ajutorului american”, cu sânge, și mizerie.

Este de prisos să se mai spună că nici pulovere și nici bani nu vor vedea soldații, așa după cum nici data trecută, n'au văzut din ajutorul lui Papandreu, Regina hitleristă, care ea însăși a supravegheat colecta are experientă de astfel de treburi. Este aceiaș care a înghițit întreaga colectă pe care a făcut-o în Egipt, mii de lire, — în timpul ocupației germane, fără a fi dat nimănui socoteală.

## ȘTIRI DIVERSE

Se transmite din Atena, că poliția monarho-fascistă a arestat în acest oraș și la Pirou 30 de cadre ale E. P. O. N.-ului (Uniunea Tineretului Grec).

Muncitorii și funcționarii societății de tramvay din Atena și Pirou, care deservește traficul dintre cele două orașe, au declarat Marți dimineața o grevă de 24 de ore; greviștii cer mărirea salariilor.

Se telegrafiază din Londra că ambasadorul guvernului monarho-fascist grec la Londra, a primit scrisori și telegrame din cari se cere eliberarea celor 10 cadre conducătoare ale Federației Muncitorilor Marinari Greci, cari au fost condamnați la moarte de către tribunalul monarho-fascist. O scrisoare este semnată de 16 deputați, Makenz King, prof. Parker, prof. Lasky și alții.

După sentința Curții Marțiale, 8 persoane, prin care și trei femei, au fost impuse la Salonic în zorii zilei de 7 Decembrie pentru că ar fi dat ajutor partizanilor.

Postul de radio Londra a transmis astăzi că ambasadorul american Grady a părăsit Atena, spre a merge la Paris, iar de acolo la Washington. Grady a luat cu el un memoriu al guvernului monarho-fascist din Atena, prin care va prezenta rugămintea acestuia pentru intensificarea ajutorului american și pentru întărirea forțelor militare monarho-fasciste.

Totuși alaltăeri, președintele Truman, în raportul său adresat Congresului a accentuat că forțele monarho-fasciste „sunt suficiente”.

Aproape toate ziarele democratice, — în total 62, — au fost suspendate încă din luna Octombrie 1937; 44 directori și redactori șefi ai ziarelor sunt interzicți, alte zeci de redactori sunt în exil și alți mulți redactori și tipografi au fost asatinați. Orice nouă editare de ziare este interzisă. Toate cărțile socotite de stânga sunt confiscate în casele de editură și în librării.

În urma declarațiilor pe cari le-a făcut eri D-l Eden, acesta a afirmat că „Guvernul din Atena este un guvern ales conform voinței poporului” și D-l Eden a adăugat: „Un asemenea guvern nicăeri în Balcani n'a mai fost ales”.

În urma acestor declarații ale lui Eden au răs până și curcile.

# PE FRONTUL VITSI, ACTIVITATE DE RECUNOAȘTERE A PATRULELOR ȘI FRANCTIRORILOR ARMATEI DEMOCRATE

Comitetele de Reconciliere au vorbit soldaților din armata monarho-fascistă în mai multe sectoare

## FRONTUL VITSI

Pe frontul Vitsi, activitate de recunoaștere a patrulelor și acțiuni ale franctirorilor Armatei Democratice.

Unități ale Armatei Democratice s-au ciocnit cu monarho-fasciștii la Falt-sata, Stara Glava, Dervenisi și înălțimea 1.696. În urma acestor ciocniri, inamicul a suferit pierderi de 8 morți și 11 răniți.

În multe sectoare, Comitetele de Reconciliere au vorbit soldaților inamici.

În ziua de 2 Decembrie, unități ale Armatei Democratice au atacat prin surprindere un post inamic aflat la Staro. Pierderile inamicului au fost de 3 morți și 4 răniți.

Unități ale Armatei Democratice, aparținând Diviziei a 8-a au atacat în aceeași zi, forțe inamice din Po-lina Papui-Staro. Printr'un atac impetuos, unitățile Armatei Democratice au pus stăpânire pe înălțimile arătate mai sus, după ce mai întâi au cucerit mai multe poziții fortificate. Inamicul a suferit, cu acest prilej, pierderi care se ridică la 30 morți și 60 răniți.

La 3 Decembrie, unități ale Armatei Democratice aparținând aceleiași Divizii, au atacat prin surprindere o coloană inamică cu animale de transport, care se deplasase dela Theoroke mergând spre Aghios Gheorghios — Licoraki. Coloana a fost împrăștiată, pierderile dușmanului cifrându-se la 1 mort, 12 răniți și un prizonier. Au fost ucise multe animale. Capturi: 4 puști, 1 armă Thompson, munițiuni, 3 animale și o mare cantitate de efecte militare.

În aceeași zi, alte unități ale Armatei Democratice au pătruns în pos-turile inamice dela Theotoko. Pierderile dușmanului au fost de 5 morți

și 10 răniți. Au fost ucise, cu acest prilej, 20 animale de transport ale inamicului.

## MACEDONIA CENTRALA

Dela 30 Noembrie și până la 1 Decembrie unități ale Armatei Democratice aparținând brigăzii 20 au atacat baza fortificată a inamicului dela Vetsia, pe care au nimicit-o. Pierderile acestuia în luptele cari au avut loc, au fost de 3 morți și 5 răniți.

La 27 Noembrie, unități ale Armatei Democratice au atacat formațiuni de M. A. Y.-zi, cari mergeau în direcția Grebena. M. A. Y.-zii au fost cuprinși de panică și împrăștiați. S'a

capturat 8 animale de transport, una pușcă, munițiuni, cum și alte efecte militare.

## EPİR

Unități ale Armatei Democratice au atacat forțe inamice inamice în apropiere de Xirovuni, pe șoseaua Iannina—Grebena. Pierderile inamicului au fost de 3 morți și 5 răniți.

La 30 Decembrie, unități ale Armatei Democratice au atacat forțe inamice aflate pe înălțimea Kosma și altele la vest de Iannina. Capturi: 30 animale de transport și 1 cal de călărie.

## Starea de mizerie a celor 750.000 țărani evacuați

(Urmare din pagina 1-a)

Provizoriu, cu regimul democratic și popular și care l'a instaurat în Grecia Liberă, va îngriji de aceștia, ajutându-i pe cât îi va fi cu putință, iar țărani la rândul lor, nu vor avea decât foloase din măsurile populare luate de Guvernul Democrat Provizoriu, ca de exemplu reforma agrară, învățământul Popular și în general toate avantajele acordate de Administrația Populară. Țărani evacuați trebuie să se reîntorcă la vetrele lor, pentru că au de îndeplinit în-

datoriri față de ei însași și față de copiii lor. Guvernul Democrat Provizoriu, credincios scopului pentru care a luat ființă, cheamă pe toți țărani evacuați cu forța, să se reîntorcă la vetrele lor.

Comunicatul termină astfel: Țărani evacuați!

Nu primiți moartea lentă pe care v'o impun monarho-fasciștii. Guvernul Democrat Provizoriu este alături de voi, gata să vă ajute. Nu ascultați pe șarlatanii din Atena! Întoarceți-vă la casele voastre.



Cu convingere în Victorie, un grup de luptători și ofițeri dintr'o unitate a Armatei Democratice, își face ultimele pregătiri înainte de a porni la atac